

Dan

Chapter 7

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

ראשֶׁה	וַחֲזוֹי	חָזָה	חֶלֶם	דַּנְיֵאל	בָּבֶל	מֶלֶךְ	לְבַלְאֲשַׁצַּר	חָזָה	בְּשָׁנָה	1
capo	e-visione	vedere	sogno	Daniele	Babilonia	re	[לְבַלְאֲשַׁצַּר]	una	nell'anno	
H7217	H2376	H2370	H2493	H1841	H0895	H4430	H1113	H2298	H8140	
			אָמַר:	מִלִּין	רֵאשׁ	כְּתָב	חֶלְמָא	בְּאַדְרִין	מִשְׁכְּבָהּ	עַל-
			disse	parola	capo	[כְּתָב]	il-sogno	allora	letto	su
			H0560	H4406	H7217	H3790	H2493	H0116	H4903	H5922

Il primo anno di Belsatsar, re di Babilonia, Daniele, mentr'era a letto, fece un sogno, ed ebbe delle visioni nella sua mente. Poi scrisse il sogno, e narrò la sostanza delle cose.

אַרְבַּעַ	וְאַרְוֹ	לַיְלִיָּא	עַם-	בְּחֲזוֹי	הָיִיתָ	חָזָה	וְאָמַר	דַּנְיֵאל	עָנָה	2
quattro	ed-ecco	notte	popolo	visione	essere	vedere	e-disse	Daniele	rispondere	
H0703	H0718	H3916	H5974	H2376	H1934	H2370	H0560	H1841	H6032	
					רָבָא:	לִימָא	מְנִיחִין	שָׁמַיָּא	רוּחִי	
					grande	[לִימָא]	[מְנִיחִין]	cielo	il-mio-spirito	
					H7229	H3221	H1519	H8065	H7308	

Daniele dunque prese a dire: Io guardavo, nella mia visione notturna, ed ecco scatenarsi sul mar grande i quattro venti del cielo.

וְאַרְבַּעַ	חַיִּוֹן	רַבְרָבִין	סֻלְקִין	מִן-	יָמָא	שִׁנִּין	דָּא	מִן-	דָּא:	3
e-quattro	bestia	grandi	[סֻלְקִין]	da	[יָמָא]	cambiare	questo	da	questo	
H0703	H2423	H7260	H5559	H4481	H3221	H8133	H1668	H4481	H1668	

E quattro grandi bestie salirono dal mare, una diversa dall'altra.

קַדְמִיתָא	כְּאַרְוִיָּה	וְנַפְיִין	דֵּי-	נֶשֶׁר	לֵה	חָזָה	הָיִיתָ	עַד	דֵּי-	מְלִישׁוֹן	נֶפִיָּה	4
[קַדְמִיתָא]	leone	[וְנַפְיִין]	che	aquila	(*)	vedere	essere	fino-a	che	[מְלִישׁוֹן]	[נֶפִיָּה]	
H6933	H0744	H1611	H1768	H5403	H2370	H1934	H5705	H1768	H4804	H1611		
וְנִטְיִילָת	מִן-	אַרְעָא	וְעַל-	רַגְלִין	כְּאַנְשׁ	הַקִּימָת	וּלְבָב	אַנְשׁ	יְהִיב	לֵה:	(*)	
[וְנִטְיִילָת]	da	terra	e-su	piede	come-uomo	stabilire	e-cuore	uomo	dare	(*)		
H5191	H4481	H0772	H5922	H7271	H0606	H6966	H3825	H0606	H3052			

La prima era come un leone, ed avea delle ali d'aquila. Io guardai, finché non le furono strappate le ali; e fu sollevata da terra, fu fatta stare in piedi come un uomo, e le fu dato un cuor d'uomo.

וְאַרְוֹ	חַיִּוִּה	אַחֲרָי	תְּנִינָה	דְּמִיָּה	לְדָב	וּלְשִׁטְר-	חַד	הַקִּמָּת	וּתְלַת	עֲלֵעִין	5
ed-ecco	bestia	dopo-lui	[תְּנִינָה]	[דְּמִיָּה]	[לְדָב]	[וּלְשִׁטְר-]	uno	stabilire	e-tre	[עֲלֵעִין]	
H0718	H2423	H0317	H8578	H1821	H1678	H7859	H2298	H6966	H8532	H5967	
בְּפִמָּה	בֵּין	[שְׁנִיָּה]	(שְׁנָה)	וְכֹן	אַמְרִין	לֵה	קִימִי	אַכְלִין	בְּשָׂר	שְׁנָיָא:	
[בְּפִמָּה]	fra	[שְׁנִיָּה]	anno	e-così	dire	(*)	stabilire	[אַכְלִין]	carne	molto	
H6433	H0997	H8128	H8128	H3652	H0560		H6966	H0399	H1321	H7690	

Ed ecco una seconda bestia, simile ad un orso; essa rizzavasi sopra un lato, avea tre costole in bocca fra i denti; e le fu detto: "Lèvati, mangia molta carne!"

בְּאַתֵּר	דָּגָה	חֹזֶה	הָיִית	וְאָרוֹ	אַחֲרָי	כְּנֹמֵר	וְלֵה	נִפְיִן	אַרְבַּע	דֵּי-	6
[באתר]	questo	vedere	essere	ed-ecco	dopo-lui	[כנמר]	e-(*)	[נפין]	quattro	che	
H0870	H1836	H2370	H1934	H0718	H0317	H5245		H1611	H0703	H1768	

עוֹף	עַל-	(גְּבִיהַ)	וְאַרְבַּעַה	רֵאשִׁין	לְחַיּוֹתָא	וְשִׁלְטָן	יְהִיב	לָהּ:			
[עוף]	su	[גביה]	e-quattro	capo	a-le-bestie	e-dominio	dare	(*)			
H5776	H5922	H1355	H0703	H7217	H2423	H7985	H3052				

Dopo questo, io guardavo, ed eccone un'altra simile ad un leopardo, che aveva addosso quattro ali d'uccello; questa bestia aveva quattro teste, e le fu dato il dominio.

בְּאַתֵּר	דָּגָה	חֹזֶה	הָיִית	בְּחֻזִּי	לַיְלָא	וְאָרוֹ	חַיּוֹה	[רביעיה]	(רְבִיעֵאָה)	7
[באתר]	questo	vedere	essere	visione	notte	ed-ecco	bestia	quarto	quarto	
H0870	H1836	H2370	H1934	H2376	H3916	H0718	H2423	H7244	H7244	

דְּחִילָה	וְאִימְתָנִי	וְתִקִּפָּא	וְתִירָא	וְשִׁנִּין	דֵּי-	פֶּרְזֵל	לָהּ	רִבְרָבִין	אַכְלָהּ	
[דחילה]	[ואימתני]	[ותקיפא]	straordinario	[ושניין]	che	ferro	(*)	grandi	[אכלה]	
H1763	H0574	H8624	H3493	H8128	H1768	H6523		H7260	H0399	

וּמְדִקָּה	וְשִׂאָרָא	[ברגליה]	(בְּרַגְלָהּ)	רַפְסָהּ	וְהִיא	מְשַׁנְיָה	מִן-	כָּל-	חַיּוֹתָא	
e-frantumare	[ושארא]	piede	piede	[רפסה]	e-essa	cambiare	da	tutto	le-bestie	
H1855	H7606	H7271	H7271	H7512	H1932	H8133	H4481	H3606	H2423	

דֵּי	קְדָמִיָּה	וּקְרִינִין	עֶשֶׂר	לָהּ:	
che	davanti-a	e-voce	dieci	(*)	
H1768	H6925	H7162	H6236		

Dopo questo, io guardavo, nelle visione notturne, ed ecco una quarta bestia spaventevole, terribile e straordinariamente forte; aveva dei denti grandi, di ferro; divorava e sbranava, e calpesta il resto coi piedi; era diversa da tutte le bestie che l'avevano preceduta, e aveva dieci corna.

מְשַׁתְּכַל	הָיִית	בְּקֶרְנָא	וְאָלוֹ	קֶרֶן	אַחֲרָי	זַעֲרָה	סִלְקַת	[ביניהון]	(בְּיַנְיָהּ)	8
[משתכל]	essere	in-corna	ed-ecco	voce	dopo-lui	[זעירה]	[סלקת]	[ביניהון]	[ביניהון]	
H7920	H1934	H7162	H0431	H7162	H0317	H2192	H5559	H0997	H0997	

וּתְלַת	מִן-	קֶרְנָא	קְדָמִיתָא	[אתעקרון]	(אַתְעַקְרָהּ)	מִן-	[קדמיה]	(קְדָמֵהּ)	וְאָלוֹ	
e-tre	da	corna	[קדמיתא]	[אתעקרון]	[אתעקרה]	da	davanti-a	verso-est	ed-ecco	
H8532	H4481	H7162	H6933	H6132	H6132	H4481	H6925	H6925	H0431	

עֵינִין	כְּעֵינִי	אַנְשָׂא	בְּקֶרְנָא-	דָּא	וּפִם	מְמַלְל	רִבְרָבִין:		
[עינין]	[כעיני]	gli-uomini	in-corno	questo	[ופם]	[ממלל]	grandi		
H5870	H5870	H0606	H7162	H1668	H6433	H4449	H7260		

Io esaminavo quelle corna, ed ecco un altro piccolo corno spuntò tra quelle, e tre delle prime corna furono divelte dinanzi ad esso; ed ecco che quel corno avea degli occhi simili a occhi d'uomo, e una bocca che proferiva grandi cose.

חֹזֶה	הָיִית	עַד	דֵּי	כְּרִסּוֹן	רִמְיוֹ	וְעַתִּיק	יוֹמִין	יָתֵב	וְלִבּוֹשָׁה	כְּתִלְגַּן	9
vedere	essere	fino-a	che	[כרסון]	gettare	[ועתיק]	giorno	sedette	[לבושה]	[כתלגן]	
H2370	H1934	H5705	H1768	H3764	H7412	H6268	H3118	H3488	H3831	H8517	

חֹזֶה	וְשַׁעַר	רֵאשִׁיהַ	כְּעֵמֶר	נִקָּא	כְּרִסְיָהּ	שְׁבִיבִין	דֵּי-	נֹר	גְּלִגְלוּהִי	נֹר	
[חזר]	e-porta	capo	[כעמר]	[נקא]	[כרסיה]	[שבבין]	che	fuoco	[גלגלוהי]	fuoco	
H2358	H8177	H7217	H6015	H5343	H3764	H7631	H1768	H5135	H5135	H5135	

Io continuai a guardare fino al momento in cui furon collocati de' troni, e un vegliardo s'assise. La sua veste era bianca come la neve, e i capelli del suo capo eran come lana pura; fiamme di fuoco erano il suo trono e le ruote d'esso erano fuoco ardente.

10 נְתַרְתָּ דֵּי-נּוֹר נִגְדַתְּ וְנִפְקַדְתָּ מִן-קִדְמוֹתַי אֶלֶף אַלְפִים (אֶלְפִין) יִשְׁמְשׁוּנָהּ
 [נְתַרְתָּ] [דֵּי-נּוֹר] [נִגְדַתְּ] [וְנִפְקַדְתָּ] [מִן-קִדְמוֹתַי] [אֶלֶף] [אַלְפִים] (אֶלְפִין) [יִשְׁמְשׁוּנָהּ]
 H5103 H1768 H5135 H5047 H5312 H4481 H6925 H0506 H0506 H0506 H8120

וְרָבוּ וְרָבוּ (רַבְבוֹן) קִדְמוֹתַי יְקוּמוּן דִּינָא יִתְבּוּ וְסַפְרִין פְּתִיחוּ:
 [וְרָבוּ] [וְרָבוּ] (רַבְבוֹן) [קִדְמוֹתַי] [יְקוּמוּן] [דִּינָא] [יִתְבּוּ] [וְסַפְרִין] [פְּתִיחוּ]:
 H7240 H7240 H7240 H6925 H6966 H1780 H3488 H5609 H6606

Un fiume di fuoco sgorgava e scendeva dalla sua presenza; mille migliaia lo servivano, e diecimila miriadi gli stavan davanti. Il giudizio si tenne, e i libri furono aperti.

11 חֲזָה חֲזָה הָיִיתָ בְּאַלְפִין מִן-קֶל מַלְאִיא רַבְרַבְתָּא דֵּי קַרְנָא מִמְלָלָה חֲזָה
 vedere vedere essere allora da voce parola grandezza che corno [מִמְלָלָה]
 H2370 H2370 H1934 H0116 H4481 H7032 H4406 H7260 H1768 H7162 H4449 H2370

הָיִיתָ עַד לְדֵי קִטְלָתָּ חַיּוֹתָא וְהוּבַד גְּשָׁמָה וַיהִיבַת לִיקְרַת אֲשָׁא:
 [הָיִיתָ] [עַד] [לְדֵי] [קִטְלָתָּ] [חַיּוֹתָא] [וְהוּבַד] [גְּשָׁמָה] [וַיהִיבַת] [לִיקְרַת] [אֲשָׁא]:
 H1934 H5705 H1768 H6992 H2423 H0007 H1655 H3052 H3346 H0785

Allora io guardai a motivo delle parole orgogliose che il corno proferiva; guardai, finché la bestia non fu uccisa, e il suo corpo distrutto, gettato nel fuoco per esser arso.

12 וְשָׂאֵר וְשָׂאֵר חַיּוֹתָא הָעָרְדִּי שְׁלִטְנָהוֹן וְאַרְכָּהּ בְּחַיִּין יְהִיבַת לְהוֹן עַד-זְמַן וְעַד-
 [וְשָׂאֵר] [וְשָׂאֵר] [חַיּוֹתָא] [הָעָרְדִּי] [שְׁלִטְנָהוֹן] [וְאַרְכָּהּ] [בְּחַיִּין] [יְהִיבַת] [לְהוֹן] [עַד-זְמַן] [וְעַד-]
 H7606 H2423 H5709 H7985 H0754 H2417 H3052 H5705 H2166 H5732

Quanto alle altre bestie, il dominio fu loro tolto; ma fu loro concesso un prolungamento di vita per un tempo determinato.

13 חֲזָה חֲזָה הָיִיתָ בְּחֻזִּי לַיְלָא וְאַרְוֹ עַם-עַנְנִי שְׁמַיָּא כְּבַר אָנָּשׁ אַתָּה חֲזָה
 vedere vedere essere visione notte ed-ecco popolo [עַנְנִי] [שְׁמַיָּא] [כְּבַר] [אָנָּשׁ] [אַתָּה] [חֲזָה]
 H2370 H1934 H2376 H3916 H0718 H5974 H6050 H1247 H0606 H0858 H1934

וְעַד-יּוֹמֵי אֶתִּיק מְטָה וְקִדְמוֹתַי תְּקַרְבוּהִי:
 [וְעַד-יּוֹמֵי] [אֶתִּיק] [מְטָה] [וְקִדְמוֹתַי] [תְּקַרְבוּהִי]:
 H5705 H6268 H3118 H4291 H6925 H7127

Io guardavo, nelle visioni notturne, ed ecco venire sulle nuvole del cielo uno simile a un figliuol d'uomo; egli giunse fino al vegliardo, e fu fatto accostare a lui.

14 וְלָהּ וְיָהִיבַת שְׁלִטְוֹן וְיִקְרַת וּמַלְכוּתֵי וּמַלְכוּתֵי וְיִקְרַת וְיִקְרַת וְיִקְרַת וְיִקְרַת
 e-[*] dare dominio [ויקרא]
 H3052 H7985 H3367 H4437 H3606 H5972 H0524 H3961 H6399

וְעַד-יּוֹמֵי אֶתִּיק מְטָה וְקִדְמוֹתַי תְּקַרְבוּהִי:
 [וְעַד-יּוֹמֵי] [אֶתִּיק] [מְטָה] [וְקִדְמוֹתַי] [תְּקַרְבוּהִי]:
 H5705 H6268 H3118 H4291 H6925 H7127

פ
 (*)

E gli furon dati dominio, gloria e regno, perché tutti i popoli, tutte le nazioni e lingue lo servissero; il suo dominio è un dominio eterno che non passerà, e il suo regno, un regno che non sarà distrutto.

15 אַתְּכִרִית רֹחִי אֲנָה דַּנְיָאֵל בְּנוֹא נִדְנָה וְחֻזִּי רֵאשִׁי יְבַתְּלִנִּי:
 [אַתְּכִרִית] [רֹחִי] [אֲנָה] [דַּנְיָאֵל] [בְּנוֹא] [נִדְנָה] [וְחֻזִּי] [רֵאשִׁי] [יְבַתְּלִנִּי]:
 H3735 H7308 H1841 H1459 H5085 H2376 H7217 H0927

Quanto a me, Daniele, il mio spirito fu turbato dentro di me, e le visioni della mia mente mi spaventarono.

16 קִרְבַּתְּ עַל- חֵד מִן- קְאָמִיאַ וַיִּצְיֵבָא אֲבַעָא מִנְהָ עַל- כָּל- דְּנָה קִרְבַּתְּ
[קרבתן] su uno da stabilire [ויציבא] domandare da tutto questo
H7127 H5922 H2298 H4481 H6966 H3330 H1156 H4481 H3606 H1836

וְאָמַר- לִי וּפְשָׁר מְלִיאַ וְהוֹדַעְנִי:
e-disse (*) e-interpretazione parola far-conoscere
H0560 H6591 H4406 H3046

M'accostai a uno degli astanti, e gli domandai la verità intorno a tutto questo; ed egli mi parlò, e mi dette l'interpretazione di quelle cose:

17 אֲלוֹן חַיּוֹתָא רַבְרַבְתָּא דִּי אַנְיִן אַרְבַּע אַרְבַּעָה מְלָכִין יְקוּמוּן מִן- אַרְעָא:
questi le-bestie grandezza che [אנין] quattro quattro re stabilire da terra
H0459 H2423 H7260 H1768 H0703 H0703 H4430 H6966 H4481 H0772

"Queste quattro grandi bestie, sono quattro re che sorgeranno dalla terra;

18 וַיִּקְבְּלוּן מַלְכוּתָא קַדִּישִׁי עֲלִיוֹגִין וַיַּחֲסִנוּן מַלְכוּתָא עַד- עֲלֵמָא וְעַד עֲלָם
[ויקבלון] il-regno santo gli-Altissimi [ויחסנון] il-regno fino-a eternità e-fino-a eternità eternità
H6902 H4437 H6922 H5946 H2631 H4437 H5705 H5957 H5705 H5957

עֲלֵמָא:
eternità
H5957

poi i santi dell'Altissimo riceveranno il regno e lo possederanno per sempre, d'eternità in eternità".

19 אֲלוֹן צְבִית לִיִּצְבָּא עַל- חַיּוֹתָא רְבִיעִיתָא דִּי- הָוֵת שְׁנִיה מִן- אֲלוֹן
allora volontà [ליצבא] su le-bestie quarto che essere cambiare da allora
H0116 H6634 H3321 H5922 H2423 H7244 H1768 H1934 H8133 H4481

[כלהון] (כלהון) דְּחִילָה דְּחִילָה וְתִירָה [שְׁנִיה] (שְׁנִיה) דִּי- פִּרְזֵל וְטַפְרִיהַ דִּי- כֵּלָהוֹן
come-a-loro tutto [דחילה] [דחילה] straordinario [שניה] (שניה) che ferro [וטפריה] che
H3605 H3605 H1763 H3493 H8128 H8128 H1768 H6523 H2953 H1768

נְחָשׁ אֲכָלָהּ מְרָקָה וּשְׂאָרָא בְּרַגְלֵיהָ רַפְסָה:
bronzo [אכלה] frantumare [ושארא] piede [רפסה]
H5174 H0399 H1855 H7606 H7271 H7512

Allora desiderai sapere la verità intorno alla quarta bestia, ch'era diversa da tutte le altre, straordinariamente terribile, che aveva i denti di ferro e le unghie di rame, che divorava, sbranava, e calpestava il resto con i piedi,

20 וְעַל- קַרְנֵיאַ עֶשֶׂר דִּי בְּרֵאשֵׁה וְאַחֲרֵי דִּי סִלְקַת [ונפלה] מִן-
e-su corna dieci che [בראשה] [ואחרי] [די] [סלקת] e-cadere [ונפלה] da
H5922 H7162 H6236 H1768 H7217 H0317 H1768 H5559 H5308 H4481

[קדמיה] (קדמה) תְּלָת וּקְרָנָא דְכֹן וְעֵינִין לָהּ וּפְסַם מְמַלְלֵי רַבְרָבִין וְחִוּוּהַ
davanti-a verso-est tre e-corno [כון] [ועינין] [לה] [ופסם] [ממללי] [רברבין] [וחווה] e-visione
H6925 H6925 H8532 H7162 H1797 H5870 H6433 H4449 H7260 H2376

רַב מִן- חֲבַרְתָּהּ:
molto da [חברתה]
H7229 H4481 H2273

e intorno alle dieci corna che aveva in capo, e intorno all'altro corno che spuntava, e davanti al quale tre erano cadute: a quel corno che avea degli occhi, e una bocca proferenti cose grandi, e che appariva maggiore delle altre corna.

21 חוּהַ חַוּוּהַ וּקְרָנָא דְכֹן עֲבָדָה קָרַב עִם- קַדִּישִׁין וַיִּכְלָה לְהוֹן:
vedere essere e-corno [כון] [עבדה] [קרב] [עם] [קדישין] [ויכלה] a-loro
H2370 H1934 H7162 H1797 H5648 H7129 H5974 H6922 H3202

Io guardai, e quello stesso corno faceva guerra ai santi e aveva il sopravvento,

22 עַד רַיִךְ אַתָּה עֵתִיק יוֹמָא וְדִינָא יְהוֹב לְקַדְיָשִׁי עֲלִיוֹנִין וְזִמְנָא מְטָה
 fino-a che tu [עֵתִיק] giorno [וְדִינָא] dare santo gli-Altissimi e-tempo [מְטָה]
[H5705](#) [H1768](#) [H0858](#) [H6268](#) [H3118](#) [H1780](#) [H3052](#) [H6922](#) [H5946](#) [H2166](#) [H4291](#)

וּמְלֻכוֹתָא הַחֲסוֹנוֹ קַדְיָשִׁין:
 e-il-regno [הַחֲסוֹנוֹ] santo
[H4437](#) [H2631](#) [H6922](#)

finché non giunse il vegliardo e il giudizio fu dato ai santi dell'Altissimo, e venne il tempo che i santi possederono il regno.

23 כֵּן אָמַר חַיּוֹתָא רְבִיעִיתָא מַלְכוֹתָא רְבִיעִיתָא רְבִיעִיתָא (רְבִיעִיתָא) תְּהוּא בְּאַרְעָא רַיִ
 così disse le-bestie quarto regno quarto quarto (quarto) essere sulla-terra che
[H3652](#) [H0560](#) [H2423](#) [H7244](#) [H4437](#) [H7244](#) [H7244](#) [H2444](#) [H1934](#) [H0772](#) [H1768](#)

תַּשְׁנָא מִן-כָּל-מַלְכוֹתָא וְתַאכְלָא וְתַאכְלָא כָּל-אַרְעָא וְתַדְוִישְׁנָה וְתַדְוִישְׁנָה:
 cambiare da tutto il-regno [וְתַאכְלָא] tutto terra [וְתַדְוִישְׁנָה] e-frantumare [וְתַדְוִישְׁנָה]:
[H8133](#) [H4481](#) [H3606](#) [H4437](#) [H0399](#) [H3606](#) [H0772](#) [H1759](#) [H1855](#)

Ed egli mi parlò così: "La quarta bestia è un quarto regno sulla terra, che differirà da tutti i regni, divorerà tutta la terra, la calpesterà e la frantumerà.

24 וְקַרְנֵיָא עֲשָׂר מְנַהּ מַלְכוּתָהּ עֲשָׂרָה מַלְכִין יַקְמוּן וְאַחֲרָן יָקוּם אַחֲרֵיהוֹן וְהוּא
 e-corna dieci da regno dieci dieci re stabilire [וְאַחֲרָן] stabilire [אַחֲרֵיהוֹן] e-egli
[H7162](#) [H6236](#) [H4481](#) [H4437](#) [H6236](#) [H4430](#) [H6966](#) [H0321](#) [H6966](#) [H0311](#) [H1932](#)

יִשְׁנָא מִן-קַדְמֵיָא וְתַלְתָּהּ מַלְכִין יְהַשְׁפֵּל:
 cambiare da [קַדְמֵיָא] e-tre [וְתַלְתָּהּ] re [מַלְכִין] [יְהַשְׁפֵּל]:
[H8133](#) [H4481](#) [H6933](#) [H8532](#) [H4430](#) [H8214](#)

Le dieci corna sono dieci re che sorgeranno da questo regno; e, dopo quelli, ne sorgerà un altro, che sarà diverso dai precedenti, e abatterà tre re.

25 וּמְלִין וּמְלִין לְצַד לְצַד [עֲלִיאַן] (עֲלִיאַהּ) יְמַלְל וְלְקַדְיָשִׁי עֲלִיוֹנִין יְבִלָא וְיִסְבֵּר
 e-parola [לְצַד] [לְצַד] l'Altissimo l'Altissimo [יְמַלְל] [יְמַלְל] e-santo gli-Altissimi [יְבִלָא] [יְבִלָא] וְיִסְבֵּר
[H4406](#) [H6655](#) [H5943](#) [H5943](#) [H5943](#) [H4449](#) [H6922](#) [H5946](#) [H1080](#) [H5452](#)

לְהַשְׁנִיָּה זְמַנִּין וְדַת וְיִתְיַבְּבוּן בִּידָה עַד-עַדְן וְעַדְנִין וּפְלַגְן עַדְן:
 cambiare tempo [וְדַת] e-dare [וְיִתְיַבְּבוּן] mano [בִּידָה] fino-a [עַד-עַדְן] Eden [וְעַדְנִין] e-tempo [וּפְלַגְן] Eden
[H8133](#) [H2166](#) [H1882](#) [H3052](#) [H3028](#) [H5705](#) [H5732](#) [H5732](#) [H6387](#) [H5732](#)

Egli proferirà parole contro l'Altissimo, ridurrà allo stremo i santi dell'Altissimo, e penserà di mutare i tempi e la legge; i santi saran dati nelle sue mani per un tempo, dei tempi, e la metà d'un tempo.

26 וְדִינָא יְתָב וְשִׁלְטָנָה וְשִׁלְטָנָה יְהַעֲדוּן לְהַשְׁמֵרָה וְלַהּוֹבְדָה עַד-סוּפָא:
 [וְדִינָא] sedette e-il-suo-dominio passare [לְהַשְׁמֵרָה] [לְהַשְׁמֵרָה] [וְלַהּוֹבְדָה] fino-a סוּפָא
[H1780](#) [H3488](#) [H7985](#) [H5709](#) [H8046](#) [H0007](#) [H5705](#) [H5491](#)

Poi si terrà il giudizio e gli sarà tolto il dominio, che verrà distrutto ed annientato per sempre.

27 וּמְלֻכוֹתָהּ וְשִׁלְטָנָא וְרַבּוּתָא רַיִ מַלְכוּתָא תַּחּוֹת כָּל-שְׁמַיָא יְהִיבַת לְעַם קַדְיָשִׁי
 e-regno e-dominio [וְרַבּוּתָא] che [מַלְכוּתָא] [תַּחּוֹת] tutto [שְׁמַיָא] dare [יְהִיבַת] al-popolo [לְעַם] santo
[H4437](#) [H7985](#) [H7238](#) [H1768](#) [H4437](#) [H8460](#) [H3606](#) [H3052](#) [H8065](#) [H5972](#) [H6922](#)

עֲלִיוֹנִין מַלְכוּתָהּ מַלְכוּתָא עֲלָם וְכָל-שְׁלִטְנָא לָהּ יִפְלַחוּן וְיִשְׁתַּמְעוּן:
 gli-Altissimi regno regno eternità e-tutto dominio (*) serviranno [יִפְלַחוּן] [וְיִשְׁתַּמְעוּן]:
[H5946](#) [H4437](#) [H4437](#) [H5957](#) [H3606](#) [H7985](#) [H6399](#) [H8086](#)

E il regno e il dominio e la grandezza dei regni che sono sotto tutti i cieli saranno dati al popolo dei santi dell'Altissimo; il suo regno è un regno eterno, e tutti i domini lo serviranno e gli ubbidiranno".

וְזִיּוּי [וְזִיּוּי] H2122	יִבְהַלְּנֵנִי mi-spaventano H0927	רַעֲיוֹנַי [רַעֲיוֹנַי] H7476	וּשְׂנֵיאַ molto H7690	דָּנִיֵּאל Daniele H1841	אֲנִי io	מִלְּפֶה parola H4406	כִּי che H1768	כֹּה fine H5491	כֹּה così H3542	עַד- fino-a H5705
					פ (*)	נִטְרַתְּ: [נִטְרַתְּ] H5202	בְּלִבִּי [בְּלִבִּי] H3821	וּמִלְּפֶה e-parola H4406	עָלַי su H5922	יִשְׁתַּנֵּן cambiare H8133

Qui finirono le parole rivoltemi. Quanto a me, Daniele, i miei pensieri mi spaventarono molto, e mutai di colore; ma serbai la cosa nel cuore.